

# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.  
Delivery Note No.****Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.  
V Del Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
FreePorto  
assegnato /  
Not FreeFerrovia/  
RailTrasportatore/  
CarrierTrasporto /  
FreightMezzo vostro/  
Other VehicleEspresso/  
ExpressMezzo proprio/  
Own Vehicle  
Articolo

Incoterms

FCA HAGENAU

3 Consegna n /  
Delivery Note No.

37136373

4 Data spedizione/  
Shipping Date

30.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094101

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

416

15 Altre informazioni/  
Additional Data12 Nostro reparto/  
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

217725

19 Codice destinazione/  
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard20  
Porto  
franco/  
Free23/24  
Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

9.836,1 KG

Porto  
assegnato / X  
Not Free

Netto/Net

6.901,2 KG

21 Imballaggio/  
Packing27 x TBA-520892, 864 x TBA-501643, 27 x 1208, 108 x  
TBA-50164422 Specifica di  
destinazione/

20785782

26 Destinazione  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

106628

| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack                                     | 30 Quantità /<br>Quantity Qty Unitaria | 31 ME /<br>Unit | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| 001     | 2500195100                                 | L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator<br>Assy#W<br>Attuatore frizione<br>230600883-0000-10 | 1.728                                  | PZ              | 37136373/10                        |

MAGNET+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1728

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 8

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 08/15/18

Firma

274143145 ✓  
274193973 ✓  
274184132 ✓  
274168141 ✓  
274165272 ✓  
274214214 ✓  
274174689 ✓  
274200125 ✓  
274208983 ✓Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550004094101Lotto / Batch  
0033782976Quantità / Quantity  
960 PZUrspungsland / Country of origin  
Francia

550004094101

0033782981

384 PZ

Francia

550004094101

0033783007

384 PZ

Francia

002 2500195100

L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator

3.456

PZ

37141229/10

Assy#W

Attuatore frizione

230600883-0000-10

180227525  
5009286605274125239  
274137104

Pagina 1/4

Schaeffler France SAS

93, route de Bitché, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2815Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST Etablissements secondaires: rue Alfred Morinère F-45520 Chevilly et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

37136373

4 Data spedizione/  
Shipping Date

30.04.2019

| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack | 30 Quantità /<br>Quantity Qtà Unitaria | 31 ME /<br>Unit | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|------------------------------------|
|---------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|------------------------------------|

274129211

274131148

274139483

274154531

274150065

274148593

274045352

274054726

273271172

273259730

274121246

273275443

273253352

274034844

274062311

273015709

**KUTINE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

3656

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi:

18

Conformità alle schede d'imballo:

☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

07/05/19

| Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. | Lotto / Batch | Quantità / Quantity | Ursprungsland / Country of origin |
|-------------------------------------------|---------------|---------------------|-----------------------------------|
| 550004094101                              | 0033761841    | 960 PZ              | Francia                           |
| 550004094101                              | 0033761840    | 960 PZ              | Francia                           |
| 550004094101                              | 0033761839    | 768 PZ              | Francia                           |
| 550004094101                              | 0033761838    | 192 PZ              | Francia                           |
| 550004094101                              | 0033782981    | 576 PZ              | Francia                           |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni        | Descrizione<br>imballaggio | Kanban No. |
|----|----------------|---------------|---------------|-------------------|----------------------------|------------|
| 1  | 274143145      | 255,6 KG      | 364,3 KG      | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892                 |            |
|    |                |               | Articolo      | 230600883-0000-10 | Quantità:                  | 192 PZ     |
| 2  | 274193973      | 255,6 KG      | 364,3 KG      | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892                 |            |
|    |                |               | Articolo      | 230600883-0000-10 | Quantità:                  | 192 PZ     |
| 3  | 274184132      | 255,6 KG      | 364,3 KG      | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892                 |            |
|    |                |               | Articolo      | 230600883-0000-10 | Quantità:                  | 192 PZ     |
| 4  | 274168141      | 255,6 KG      | 364,3 KG      | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892                 |            |
|    |                |               | Articolo      | 230600883-0000-10 | Quantità:                  | 192 PZ     |
| 5  | 274165272      | 255,6 KG      | 364,3 KG      | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892                 |            |



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

**37136373**

4 Data spedizione/  
Shipping Date

30.04.2019

## Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni        | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|-------------------|-------------------------|------------|
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 6  | 274214214   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 7  | 274174689   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 8  | 274200125   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 9  | 274208983   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 10 | 274125239   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 11 | 274137104   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 12 | 274129211   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 13 | 274131148   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 14 | 274139483   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 15 | 274154531   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 16 | 274150065   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 17 | 274148593   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 18 | 274045352   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 19 | 274054726   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 20 | 273271172   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 21 | 273259730   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing.note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

**37136373**

4 Data spedizione/  
Shipping Date

**30.04.2019**

**Packing List e dimensioni .**

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni        | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|-------------------|-------------------------|------------|
| 22 | 274121246   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 23 | 273275443   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 24 | 273253352   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 25 | 274034844   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 26 | 274062311   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 27 | 273015709   | 255,6 KG   | 364,3 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |

**Gestione imballaggi a rendere**

|     |                                         |            |
|-----|-----------------------------------------|------------|
| 27  | P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW  | TBA-520892 |
| 864 | P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110 | TBA-501643 |
| 27  | P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP        | 1208       |
| 108 | P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23  | TBA-501644 |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-004489 vom 30.04.2019 /



19-004489

Ludwigsburg, 30.04.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER FRANCE<br>E1-Q007<br>93 Route de Bitsche / BP 30186<br>67506 HAGUENAU-CEDEX<br>FRANKREICH                                                                        |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>06.05.2019</b>                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Haguenau-Cedex</b><br>Land / Pays <b>Frankreich</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>30.04.2019</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                             | 37136374 + 37141293                      | 51                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 20.415                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                             | 37141271                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                             | 37141316                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                             | 37136373 + 37141229                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          | <b>20.415,00</b>                |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                         |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                           | <b>Ämtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                             |                                          | <b>27 Gut 19-004489 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br>Date et heure de réception<br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>06 MAG 2019</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b><br>F-67506 Haguenau-Cedex<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                       |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604